RÉF.FTC251863

Manuel d'utilisation
Taille-crayon électrique

Operating instructions
Automatic pencil sharpener

Manual del usuario
Sacapuntas eléctrico

Wonday®

07/2025

Merci d'avoir acheté le taille-crayon électrique. Pour son bon fonctionnement et pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter le mode d'utilisation. / Thank you for purchasing the pencil sharpener. For smooth operation and safety reasons, please read the instructions carefully and comply with it for usage. / Gracias por comprar el sacapuntas eléctrico. Por razones de funcionamiento y seguridad, lea atentamente el manual de instrucciones y siga las instrucciones de uso.

UTILISATION

- Placez le crayon dans l'ouverture supérieure délicatement mais fermement.
- Ne mettez pas trop de pression. Le moteur démarre automatiquement.
- Taillez les crayons standard en bois, les crayons composites et les crayons recyclés.
- Avant d'insérer un crayon dans le taille-crayon, placez l'appareil sur une table ou un support stable et rigide.
- Enlever le crayon aiguisé au bout de 3 à 4 secondes.
- Une utilisation prolongée peut endommager le moteur.
- Si le taille-crayon ralentit considérablement ou s'arrête pendant l'affûtage, essayez d'appliquer moins de pression sur le crayon.
- Ne forcez pas ou ne poussez pas le crayon dans le taille-crayon. La pression peut entraîner le blocage du moteur. Si cela se produit, il suffit de réduire la pression jusqu'à ce que le moteur fonctionne à nouveau normalement.
- Vider le réceptacle lorsqu'il est à moitié plein. Il ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est plein.

NB : assurez-vous que le réceptacle est en place et hermétiquement fermé avant d'utiliser votre taille-crayon.

HOW TO USE

- Guide the pencil into the top opening gently but firmly.
- Do not put too much pressure. Motor will start automatically
- Sharpen standard wooden, composite and recycled pencils
- Insert a pencil into the sharpener only if the unit is positioned on a table or a stable and rigid support.
- Remove sharpened pencil after 3-4 seconds.
- A prolonged use can damage the motor.
- If the sharpener slows down significantly or stops while sharpening, try applying less pressure on the pencil.
- Do not force or shove pencil into sharpener, as too much pressure may cause the motor to jam. If it happens simply reduce pressure until motor operates normally again.
- Empty the receptacle when it is half full. The pencil sharpener will not operate properly when full.

NOTE: make sure the receptacle is in place and tightly closed before operating your sharpener. Will not operate if receptacle is removed.

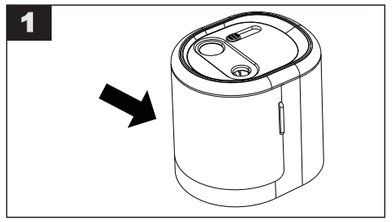
UTILISAZION

- Coloque el lápiz en la abertura superior con suavidad pero con firmeza.
- No pongas demasiada presión. El motor arranca automáticamente.
- Afila lápices de madera estándar, compuestos y reciclados.
- Sólo inserte un lápiz en el afilador si la unidad se coloca sobre una mesa o soporte estable y rígido.
- Retire el lápiz afilado después de 3 a 4 segundos.
- El uso prolongado puede dañar el motor.
- Si el afilador se ralentiza considerablemente o se detiene durante el afilado, intente aplicar menos presión al lápiz.
- No fuerce ni empuje el lápiz en el afilador. La presión puede hacer que el motor se bloquee. Si esto ocurre, simplemente reduzca la presión hasta que el motor vuelva a funcionar normalmente.
- Vacíe el recipiente cuando esté medio lleno. No funciona correctamente cuando está lleno.

Nota : Asegúrese de que el receptáculo esté en su lugar y bien cerrado antes de usar el afilador.

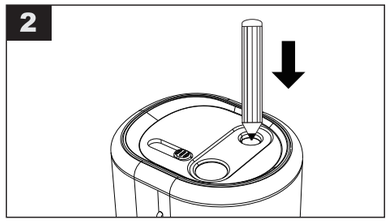
RÉSOLUTION DE PROBLÈME/ TROUBLE SHOOTING / SOLUCION DE PROBLEMAS

1



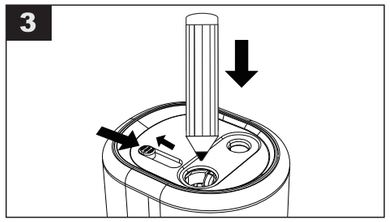
- Garder le réceptacle en place et bien fermer avant utilisation.
- Keep the "receptacle" in place and tightly close before use.
- Mantenga el receptáculo "en su lugar y bien cerrado antes de usar

2



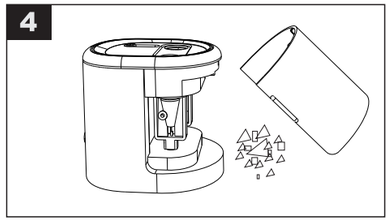
- Insérer un crayon dans le trou lorsque vous aiguisez.
- Insert a pencil into the hole when you sharpen 6-8 mm pencil.
- Insertar un lápiz en el agujero cuando se afila.

3



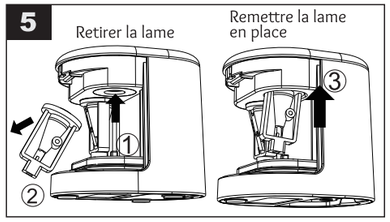
- Poussez le bouton à glissière pour affûter un crayon de 9-12mm, puis mettez le crayon dans le trou.
- Push the sliding-switch for sharpening 9-12mm pencil, then put the pencil into the hole.
- Presione el botón deslizante para afilar un lápiz de 9-12mm, luego coloque el lápiz en el agujero.

4



- Tenir les deux côtés du réceptacle et le retirer. Dégagez l'affûteur et remettez le réceptacle en place.
- Hold both sides of the receptacle and pull it out. Clear the sharpener and then put the receptacle back.
- Sostenga ambos lados del receptáculo y retírelo. Suelte el afilador y vuelva a colocar el receptáculo.

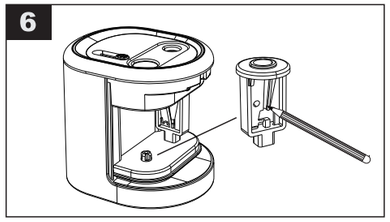
5



① ②
Retirer la lame
Take out the blade
Saca la cuchilla

③
Remettre la lame en place
Put the blade back.
Ponga la cuchilla en su sitio.

6



- Tenez l'affûteuse vers le bas et utilisez le crayon à pointe cassée pour le polir jusqu'à l'intérieur de la lame hélicoïdale. Déplacer la lame légèrement en avant et en arrière de manière à ce que le fil cassé soit libéré à travers l'espace (attention : ne pas utiliser de tige métallique ou de tournevis, cela pourrait endommager la lame).
- Hold the sharpener up downward. Use the broken-end pencil and points it to the helical blade inside. Move the blade slightly back and forth in such way that the broken lead is released through the gap (caution: don't use metal rod or screw driver, otherwise the blade will be damaged).
- Sujete el afilador y utilice el lápiz de punta rota para pulirlo hasta el interior de la hoja helicoidal. Mover la cuchilla ligeramente hacia adelante y hacia atrás para que el alambre roto se suelte a través del espacio (precaución: no utilice una varilla de metal o un destornillador, de lo contrario la hoja se dañará).

INCLUS
INCLUIDED
INCLUIDO
INCLUSO
INCLUSIVO
INKLUSIVE
INCLUSINGEN

4 AA

NON INCLUS
NOT INCLUDED
NO INCLUIDO
NON INCLUSO
NÃO INCLUSIVO
NICHT INKLUSIVE
NIET INCLUSINGEN

ENTRETIEN ET SECURITE

Pour assurer un affûtage en douceur et sans problème
- Débranchez toujours l'aiguiseur avant de nettoyer ou de vider le réceptacle.
- NE PAS aiguiser les instruments d'écriture comme les pastels, la craie ou les crayons de cire, car ils obstrueront le cutter de votre tailleur.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de graisse, d'huile ou de nettoyants abrasifs comme l'alcool, le benzène ou un diluant.
- Ne jamais immerger l'affûteur dans l'eau, branché ou débranché.
- Ne jamais tirer sur le câble pour éteindre l'affûteur. Saisissez la fiche et tirez-la lentement hors de la prise.
- NE PAS insérer les doigts dans le trou de coupe.
- NE PAS toucher ou tenter d'enlever les lames de coupe afin d'éviter de se blesser.
- NE PAS tenter d'aiguiser les crayons lorsque le couvercle du réceptacle est ouvert.
- NE PAS laisser tomber l'appareil.
- Si le réceptacle se brise, jetez l'ensemble de l'appareil.
- Comme pour les autres appareils électriques, garder hors de la portée des jeunes enfants.
- Veillez à ne pas laisser les piles ou accumulateurs dans l'appareil lors de sa mise sous tension électrique - Risque d'explosion
- N'essayez pas de recharger des piles ou accumulateurs en branchant l'appareil avec les piles/accus sur secteur - Risque d'explosion

MAINTENANCE & SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure smooth and trouble free sharpening:
- Always unplug the sharpener before cleaning or emptying the receptacle.
- DO NOT sharpen writing instrument such as crayons, chalk or soft waxy pencils as they will clog your sharpener's cutter.
- Clean the unit with a damp cloth. Do not use grease,oil or abrasive cleaners as alcohol,benzene or thinner.
- Never submerge your sharpener in water,plugged or unplugged.
- Never pull on the cable to turn the sharpener off. Instead,take hold of the plug and pull it slowly out of the outlet.
- DO NOT insert fingers into the cutting hole.
- DO NOT touch or attempt to remove cutter blades at any time to avoid injury.
- DO NOT attempt to sharpen pencils while the receptacle cover is open.
- DO NOT drop the unit.
- If the receptacle breaks,dispose of the entire unit.
- As with all electrical appliances, keep out of the reach of small children.
- Be careful not to leave the batteries or accumulators in the device when it is switched on - Risk of explosion
- Do not attempt to recharge batteries or accumulators by connecting the device with the batteries/accumulators to the mains - Risk of explosion

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Para asegurar un afilado suave y sin problemas:
- Desenchufe siempre el afilador antes de limpiar o vaciar el receptáculo.
- NO afilar instrumentos de escritura como crayones, tizas o crayones de cera blanda, ya que se atascarán en la cortadora de su sastre.
- Limpie la unidad con un paño húmedo. No utilice grasa, aceite o limpiadores abrasivos como alcohol, benceno o diluyente.
- Nunca sumerja el afilador en agua, enchufado o desenchufado.
- Nunca tire del cable para apagar el afilador. Sujete el enchufe y sáquelo lentamente de la toma.
- NO inserte los dedos en el orificio de corte.
- NO toque ni intente retirar las cuchillas de corte en ningún momento para evitar lesiones.
- NO intente afilar los lápices cuando la tapa del receptáculo esté abierta.
- NO deje caer la unidad.
- Si el receptáculo se rompe, deseche toda la unidad.
- Al igual que con otros aparatos eléctricos, manténga-los fuera del alcance de los niños pequeños.
- Tenga cuidado de no dejar las pilas o acumuladores en el aparato al encenderlo.
- No intente recargar pilas o acumuladores conectando el aparato con las pilas/acumuladores a la red eléctrica.

INSTALLATION DES PILES

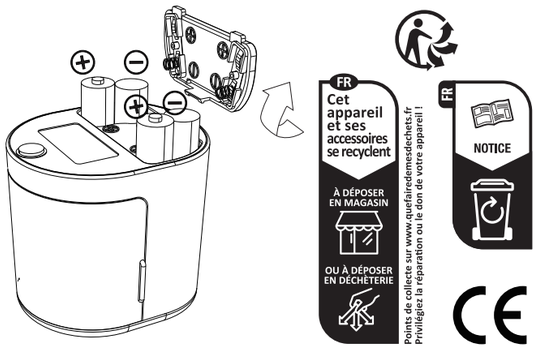
- Débranchez l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'affûteur.
- Insérez quatre piles neuves « AA » dans la batterie (voir les indications sur le compartiment des piles).
- Fermez le compartiment des piles.
- Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles.
- Remplacez toujours quatre piles en même temps.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, utilisez un chargeur de piles pour les recharger. Les piles ne se rechargent pas dans l'appareil branché sur secteur.
- Pour éviter les dommages causés par les fuites de piles, retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période longue.

HOW TO INSTALL BATTERIES

Replace batteries
- Unplug the device before installing batteries.
- Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the sharpener.
- Insert four «AA» size new batteries in the battery compartment with correct polarity (see indications on battery compartment).
- Close battery compartment.
- Do not mix old and new batteries.
- Do always replace all four batteries at the same time.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- When using rechargeable batteries, use a battery charger to recharge them. The batteries do not charge in the device connected to the mains.
- To avoid damage from battery leakage, remove batteries when unit is not used for long periods.

INSTALACION BATERIAS

- Desenchufe el dispositivo antes de instalar las baterías.
- Retire la tapa del compartimento de las pilas de la parte inferior del afilador.
- Inserte cuatro baterías "AA" nuevas en la batería (vea las instrucciones en el manual de instrucciones). compartimento para pilas).
- Cierre el compartimento de las pilas.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- Siempre reemplace cuatro baterías al mismo tiempo.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cuando utilice pilas recargables, utilice un cargador de pilas para recargarlas. Las baterías no se cargan en el aparato conectado a la red eléctrica.
- Para evitar daños causados por pilas con fugas, retire las pilas cuando la cámara no se utilice durante largos periodos de tiempo.



Spécification / Specification / Especificación

Source d'énergie Power Source DC Fuentes de energía	4 AA 1.5V	Piles (Non incluses) Dry batteries (Not included) Pilas (No incluidas)
Câble USB	Type DC 3.5 mm vers USB-A	
Dimension (Lxlxh) (WxDxH)	84 x 72 x 76 mm	
Poids / Weight / Peso	169 g	
Taille du crayon (mm) Pencil size (mm) Tamaño del lápiz (mm)	6 < ø > 12	
Température ambiante Ambiant temperature Temperatura ambiente	- 18° C to 49° C	

Wonday®
Service Consommateurs
Allée des acacias
63190 LEZOUX - France
email : contact@wonday.com
web : www.wonday.com

Made in PRC

Pièces de rechange vendues séparément dans notre catalogue sous la REF. FTC900361. Disponibilité des pièces détachées : 5 ans.

ATTENTION : Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets non triés, utiliser des installations de collecte séparée.
Si les appareils électriques sont mis au rebut dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et se retrouver dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à la santé et au bien-être des consommateurs. Lorsque vous remplacez un vieil appareil électroménager par un appareil neuf, le détaillant est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil gratuitement.

WARNING: IMPORTANT SAFETY GUARDS - TO AVOID SERIOUS INJURY CONSULT INSTRUCTIONS FOR USE.
This symbol demonstrates that symbols are meant to support, not replace, operating instructions.
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
Contact your local government for information regarding available collection systems . If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge.

ATENCION : No elimine los electrodomésticos sin clasificar, utilice instalaciones de recolección separadas.
Si los electrodomésticos se eliminan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y acabar en la cadena alimentaria, afectando a la salud y el bienestar de los consumidores. Cuando usted reemplaza un electrodoméstico viejo por uno nuevo, el minorista está legalmente obligado a recuperar su electrodoméstico viejo de forma gratuita.